

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 79

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1101

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 79

Bern, Montag 4. April 1966

84. Jahrgang — 84^e année

Berne, lundi 4 avril 1966

N° 79

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**Abhanden gekommene Werttitel.** — Titres disparus. — Titoli smarriti.**Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, en liquidation.****Bilanzen.** — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vollmitgliedschaft der Schweiz im GATT. — La Suisse devient membre de plein droit du GATT.**Asiatische Entwicklungsbank.** — Banque asiatique de développement.**Auslands-Postüberweisungsdienst.** — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Solothurn, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

23. März 1966.

Farming Fassegenerierung und Maschinenbau GmbH, in Wangen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fassegenerierung sowie den Import von, den Handel mit, die Fabrikation von Fassegenerierungsmaschinen, Pumpen und weiteren einschlägigen Artikeln. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Rudolf Ringli, von Uhewiesen, in Wangen (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000, und Josef Amstutz, von Engelberg, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine Fassereinigungsanlage, einen Dampfkessel, eine Spritzanlage und eine Kompressor- und Vakuumanlage zum Preise von zusammen Franken 29 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Rudolf Ringli. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 664 (bei Rudolf Ringli).

21. März 1966. Korkprodukte.

Bruno Pedrabissi AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kork und Korkprodukten aller Art. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hugo Pedrabissi, von und in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Bruno Pedrabissi, von Zürich, in Palamos (Spanien), und Conrado L. Walter, spanischer Staatsangehöriger, in Palamos (Spanien). Geschäftsdomizil: Turnersteig 5, Zürich 6.

21. März 1966.

WIG, Werkzeugmaschinen-Handels-A.G. (WIG, S.A. pour le commerce de machines-outils) (WIG, Machine Tool Trading Company, Ltd.), in Rümlang. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere mit Werkzeugmaschinen, sowie ferner den Handel mit Maschinenzubehör, Werkzeugen und anderen technischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Aeberli, von Männedorf, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Glattalstrasse 837.

28. März 1966. Werbeagentur.

Busskamp & Kaeb; Dr. Rupert AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1965, Seite 3598). Betrieb einer Werbeagentur usw. Dr. Johann Rupert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Stüssi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich.

28. März 1966.

Milchgenossenschaft Turbenthal-Hutzikan, in Turbenthal (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1965, Seite 290). Ernst Blaser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Egli, von und in Turbenthal, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident der Verwaltung. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.

28. März 1966.

C. Schlöterbeck, Automobile A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1498). Die Unterschrift von Willy Metz ist erloschen.

28. März 1966.

Firth-Stahl-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Zürich (Acier Firth Société Anonyme de Vente, Zurich) (Acciaio Firth Società Anonima di Vendita, Zurigo), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1961, Seite 1358). Handelsgeschäfte jeder Art in Stahl usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Arnold Durrer; seine Prokura ist erloschen.

28. März 1966. Schreinerei.

Gasser AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1961, Seite 790). Betrieb einer Schreinerei usw. Robert Gasser sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Gasser-Füehslin, von Zettingen (Aargau), in Illnau (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans Büsch, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Franklinstrasse 35 in Zürich 11 (c/o Hans Büsch).

28. März 1966.

Uto Bank (Banque Uto) (Banca Uto), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 21. Mai 1965, Seite 1637). Walter Siegmund, nun wohnhaft in Zürich, ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Fritz König, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben. Die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen Dr. Max Lebedkin, von Brunnadern (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich), und Yaacov Meridor, israelischer Staatsangehöriger, in Ramat-Gan (Israel). Edgar Seeholzer, stellvertretender Direktor, ist zugleich Sekretär des Verwaltungsrates (ohne diesem anzugehören); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Othmar Staub ist erloschen.

28. März 1966.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1966, Seite 901). Die Prokura von Hermann Kläger ist erloschen. Dr. Jürg Sulzer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für die Zweigniederlassungen. Agentur Albisriederplatz in Zürich 1, Agentur Altstetten in Zürich 9, Agentur Fluntern in Zürich 7, Agentur Oerlikon in Zürich 11, Agentur Wiedikon in Zürich 3, Römerhof in Zürich 7, Glattbrugg in Opfikon, Regensdorf, Schlieren und Zollikon; den Titel eines Direktors führt er aber weiterhin nur bei der Vertretung des Hauptsitzes. Der Prokurist Joseph Suter führt seine Kollektivprokura zu zweien nun auch für die Zweigniederlassungen. Agentur Albisriederplatz in Zürich 4, Agentur Altstetten in Zürich 9, Agentur Fluntern in Zürich 7, Agentur Oerlikon in Zürich 11, Agentur Wiedikon in Zürich 3, Römerhof in Zürich 7, Glattbrugg in Opfikon, Regensdorf, Rueschlikon, Schlieren und Zollikon. Gustav Adolf Keller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr für die Zweigniederlassungen. Agentur Albisriederplatz in Zürich 1, Agentur Altstetten in Zürich 9, Agentur Fluntern in Zürich 7, Agentur Oerlikon in Zürich 11, Agentur Wiedikon in Zürich 3, Römerhof in Zürich 7, Glattbrugg in Opfikon, Regensdorf, Schlieren und Zollikon.

28. März 1966. Kapital-Anlagen.

Pensimo A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 1. Januar 1961, Seite 18). Schaffung von Anlagemöglichkeiten für Pensionsfonds industrieller Unternehmen usw. Die Prokura von Gottlieb Zellweger ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Roland Schlatter und Hans Stoffel; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an André Frischknecht, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.) und Zürich, in Zürich; Ernst Joss, von Hasle bei Burgdorf (Bern), in Mönchaltorf, und Peter Mosimann, von Riehen (Basel-Stadt), in Zürich.

28. März 1966. Drogen.

Sulger & Co. A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1951, Seite 2030). Handel mit Drogen usw. Werner Sulger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Max Gubser, von Wälenstadt und Zürich, in Zürich.

28. März 1966. Beteiligungen.

Gehr, Volkart Holding AG (Volkart Brothers Holding Ltd.), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1965, Seite 113). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Hans Gysel und Alfred Heusser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind

erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Paul Gregori; er bleibt jedoch Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

28. März 1966.

Interna Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1965, Seite 3641). Einzelprokura ist erteilt an Arnold Beyerle, von und in Zürich.

28. März 1966. Fleisch.

Bell A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2267). Ankauf von Vieh und Fleisch aller Art usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Bell A.G.» in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse 32 in Zürich 8.

28. März 1966. Altmetalle.

Niggli & Zürcher, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1230). Handel mit Altmetallen und -metallen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. März 1966. Altmetalle.

Niggli & Laek, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Walter Niggli, von Aarburg (Aargau), in Zürich 11, und Adolf Laek, von Kappel (Solothurn), in Regensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1966 ihren Anfang nimmt. Handel mit Altmetallen und Altmetallen. Hürststrasse 59.

28. März 1966. Altmetalle.

Johann Zürcher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Zürcher, von Trub (Bern), in Zürich 11. Handel mit Altmetallen und Altmetallen. Wehntalerstrasse 499.

28. März 1966. Futtermittel.

Hans Mettler, in Uster (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1218). Handel mit Futter- und Düngemitteln usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. März 1966. Reisebüro.

Hans Inholz, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1965, Seite 3866). Betrieb eines Reisebüros. Der Firmainhaber Hans Inholz wohnt nun in Rüschlikon.

28. März 1966. Weine, Spirituosen.

Bruno Tollot, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Bruno Tollot, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Amalie Tollot, von und in Winterthur. Handel mit Weinen und Spirituosen. Oberer Graben 40.

28. März 1966. Schneidwerkzeuge für Metzgereimaschinen.

Werner Steinmetz, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Werner Steinmetz-Winkel, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Steinmetz-Winkel, deutsche Staatsangehörige, in Wetzikon. Fabrikation von Schneidwerkzeugen für Metzgereimaschinen. Tössstrasse 18, Kempten.

28. März 1966. Haushaltartikel.

Frau Hanna Fritsch-Höhn, in Langnau a. A. Inhaberin dieser Firma ist — mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB — Hanna Fritsch-Höhn, von und in Langnau a. A., in Gütertrennung lebend. Handel mit Haushaltartikeln. Alte Dorfstrasse 12.

28. März 1966.

Schuhhaus Leuthold, in Affoltern am Albis. Inhaber dieser Firma ist Arthur Leuthold, von Uetikon am See, in Affoltern am Albis. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Leuthold, von Uetikon am See, in Affoltern am Albis. Handel mit Schuhen und Fournituren sowie Reparaturwerkstatt. Obere Bahnhofstrasse 78.

28. März 1966. Bauten, Strassenbau.

Girolamo Conti, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Bezirks Kriegstetten in Solothurn eingetragenen Einzelfirma «Girolamo Conti», mit Sitz in Zuchwil (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1966, Seite 411). Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Girolamo Conti, von Croglio (Tessin), in Zuchwil. Inhaber des Geschäftes; b) mit Kollektivprokura zu zweien durch Margrit Gafner, von Beatenberg (Bern), in Zuchwil; Rudolf Leuenberger, von und in Riedholz, und Jakob Ender, von Winterthur, in Zuchwil. Bauunternehmung, Strassenbau. Erstellung von schlüsselfertigen Bauten sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Geschäftsdomizil: Schützenstrasse 42a.

28. März 1966.

Jacky Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 289), internationale Transporte usw., Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Robert Schmidt-Melzer ist erloschen.

28. März 1966.

Jak. Scheifele & Co. Bauunternehmung, in Zürich 11. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960, Seite 2813). Die Kollektivprokura hat sich am 1. Januar 1966 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Jakob Scheifele und der bisherige Kommanditär Jakob Scheifele, jun., in Zürich 11, sowie neu Paul Scheifele, von Zürich, in Zürich 11.

28. März 1966.

Conzett & Huber, Druckerei und Verlag, in Zürich 1. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1965, Seite 953). Dr. Johann Huber-Mackler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Baumgärtner, von Oberbussnang (Thurgau), in Dietikon, und Herbert Krauer, von Wetzikon, in Langnau a. A.

28. März 1966.

Isele & Co. Auto-Garage Uster, in Uster. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 62). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Ursula Isele geb. Distel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Kommanditärin Bertha Weber wohnt nun in Zürich. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten: Paul Isele, von Winterthur, in Uster. Die Prokura von Ernst Isele ist erloschen.

28. März 1966. Fahrrad-Bestandteile.

Georg Schmid & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1951, Seite 3370). Fabrikation von und Handel mit Fahrradbestandteilen usw. Die Prokura von Anna Müller ist erloschen.

28. März 1966. Textilmaschinen.

Gehr, Stühli & Co. (Stühli Frères et Cie.) (Fratelli Stühli e C.) (Stühli Brothers & Co.), in Horgen. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1961, Seite 263). Textilmaschinenfabrikation. Einzelprokura ist erteilt an Heinrich Keller, von und in Horgen, und Fridolin Langer, von Mollis (Glarus), in Horgen.

28. März 1966.

Antoverkauf & Tankstelle Gessnerallee, Gehr, E. & H. Oppenheim, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Edmund Oppenheim, von Endingen (Aargau), in

Oberengstringen, und Hans Oppenheim, von Endingen (Aargau) und Zürich, in Unterengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1966 ihren Anfang genommen hat. Verkauf von Automobilen und Betrieb einer Tankstelle. Gessnerallee 42.

28. März 1966.

«Delphin» Buchvertrieb, Boxer & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Oswald Boxer, in Erlenbach (Zürich), und John Boxer, in Zürich 7, beide Bürger der USA, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1966 ihren Anfang genommen hat. Vertrieb von Büchern und Veröffentlichungen aller Art im In- und Ausland. Seefeldstrasse 152.

28. März 1966. Finanztransaktionen.

E. A. Zurmühle & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1965, Seite 2210). Durchführung von Finanztransaktionen aller Art usw. Die Kommanditärin Doris Knipfer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Die Kommanditsumme des Kommanditars Edgar Hauri ist von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

23. März 1966. Früchte, Gemüse.

T. Plüss, in Olten. Importagentur für Früchte und Gemüse (SHAB. Nummer 275 vom 22. November 1956, Seite 2945). Einzelprokura wurde erteilt an Aldo Giovanelli, von Embrach, in Hägendorf.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. März 1966. Autotransporte.

Hans-Ulrich Ogg, in Thayngen. Autotransporte (Güter) (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 800). Neue Geschäftsadresse: Im Winkel 268.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

26. März 1966. Pharmazeutische Erzeugnisse.

Marty Brand-Egli, in Heiden. Herstellung und Verkauf pharmazeutischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2685). Der Konkursrichter des Bezirks Vorderland hat durch Urteil vom 27. Januar 1966 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung vom 12. Februar 1966 mangels Aktiven eingestellt. Da die Inhaberin ihr Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

26. März 1966.

Möbelhaus Tanner, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Eugen Tanner, von und in Herisau. Möbel- und Teppichhandel. Arthur-Schiesstrasse 4.

26. März 1966.

Skiffit und Sesselbahn A.-G. Schönengrund, in Schönengrund (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3709). Das Aktienkapital von Franken 200 000 ist nun voll liberiert.

26. März 1966.

LEGA Immobilien und Verwaltungs AG., in Teufen (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1964, Seite 2636). Der Verwaltungsrat Dr. Albert Stürm ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum alleinigen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Albert Meier, von Oberriet, in St. Gallen.

26. März 1966. Kosmetikgeräte usw.

Zanon, Lachat & Co., in Wald. Installation und Vertrieb von Relax-Einrichtungen: Fabrikation, Engros- und Detailverkauf von Kosmetikgeräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1965, Seite 2463). Der Sitz der Firma wurde nach Heiden verlegt, wo die Gesellschafterin Alberta Lachat und der Prokurist Francis Camille Lachat nun wohnen. Dorfplatz 867.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

15. März 1966.

FEBA Immobilien AG, in Buchs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck ist An- und Verkauf von Immobilien, deren Ueberbauung und Verwaltung sowie Vermietung und Verpachtung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlage von Fr. 30 000 und Bareinzahlung von Fr. 20 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. März 1966 von Alfred Schoop, in Luchsingen (Glarus), einen Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 30 000, haftend auf der Liegenschaft Parz. Nr. 1587, Grundbuch Bad Ragaz, des Grundeigentümers und Schuldners Jakob Fries, in Winterthur, wofür dem Sacheinleger 30 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Schoop, von Dozwil (Thurgau), und Luchsingen (Glarus), in Luchsingen (Glarus), Präsident; Paul Thöny, von Liechtenstein, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein), und Franz Rispy, von Rächlisberg (Thurgau), in Amriswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Birkenaustrasse 17, bei Alfred Schoop jun.

24. März 1966.

Stoffels-Taschentuch AG, in St. Gallen. Konfektionierung und Verkauf von Taschentüchern und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1965, Seite 3587). Die Unterschrift von Dr. Willi Rigolet, der weiterhin im Verwaltungsrat bleibt, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Oscar Scheitlin, von St. Gallen, in Möriken (Aargau).

24. März 1966.

Sonom-Holding AG, in St. Gallen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1964, Seite 2234). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1966, Seite 875) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1966.

Weinbaugenossenschaft Rebstein, in Rebstein (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2156). Johannes Forster, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Häfliger, von Romos, in Rebstein. Präsident. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

24. März 1966.

Käsergenossenschaft Weiern, in Weiern, Gemeinde Zuzwil (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2387). Anton Steiner, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Brülisauer, von Appenzel, in Weiern, Gemeinde Zuzwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

24. März 1966. Fernsehoptik usw.

René Hofstetter, in St. Gallen, Vertretung von kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1960, Seite 3207). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit technischen Artikeln, insbesondere mit «Tel Scope» (Fernsehoptik), Demutstrasse 38.

24. März 1966. Bäckerei-Konditorei.

Ernst Schneebeli, in Wil. Inhaber der Firma ist Ernst Schneebeli, von Wetzikon (Zürich), in Wil. Bäckerei-Konditorei, Zürcherstrasse 12.

24. März 1966. Chemisch-technische Produkte, Wirtschaft.

Albin Schönenberger, in Berg, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Betrieb der Wirtschaft zum Rebstock (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2927). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1966. Küferei, Wein.

Jos. Thurner, in Goldach, Küferei, Weinhandel (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1940, Seite 1098). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. März 1966.

Braunviehzuchtgenossenschaft Engelburg & Umgebung, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1680). Ernst Nagel, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Hans Osterwalder, von Gaiserwald, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

25. März 1966.

Viehasssekuranz-Genossenschaft Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1336). Karl Künzle, Präsident, und Franz Schildknecht, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Anton Künzle, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Peter Hafner, von Andwil und Waldkirch, in Gossau, Vizepräsident und Aktuar, Josef Graf, von Wattwil, in Gossau, Kassier. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar. Geschäftsdomicil: beim Präsidenten Anton Künzle, Rüti-Gossau.

25. März 1966. Ingenieurbüro.

A. Zwicky, bisher in Jona, Ingenieurbüro und Maschinenbau (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2292). Der Sitz der Firma wurde nach Rapperswil verlegt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Ingenieurbüro, Wiesenstrasse.

25. März 1966. Bäckerei-Konditorei.

Viktor Hässig, in Wil, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1948, Seite 3217). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Polycontact A.G., in Chur (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1966, Seite 976). Der Name des neuen Verwaltungsratsmitgliedes lautet Jean J. Jöhri.

24. März 1966.

Albula-Landwasser Kraftwerke AG, in Filisur (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1966, Seite 473). Ami Blanchet und Dr. Albert Redard zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gerhard Marty, von Unterberg (Schwyz) und Zürich, in Laufenburg, und Adolf Pfister, von Uster und Männedorf (Zürich), in Zürich.

24. März 1966.

Darlehenskasse Versam, in Versam (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1964, Seite 893). Hans Herzog ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Abraham Buchli, von und in Versam. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

24. März 1966.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bergün, in Bergün (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 948). Jost Ambühl ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Paul Patt, von Tartar, in Bergün-Latsch. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

24. März 1966. Transporte, Automobile usw.

C. Waser, in Davos-Dorf, Transportunternehmen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1613). Der Zweck wird wie folgt erweitert: In- und Auslands Transporte, Reparaturwerkstätte, Verkauf von Maschinen und Automobilen.

24. März 1966.

Darlehenskasse Seewis i. Pr., in Seewis i. Pr. (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1965, Seite 1554). Arnold Freund ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Eduard Walser, von Seewis i. Pr. und Chur, in Seewis i. Pr. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

24. März 1966.

Milchproduzentengenossenschaft Maiefeld, in Maiefeld (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2157). Beat Riederer-Kuoni ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Lorenz Hartmann, von Valzeina, in Maiefeld, als Aktuar. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien.

25 marzo 1966. Francobolli.

Philatel S.A., in Roveredo, francobolli, compra-vendita (FUSC. del 30 aprile 1965, pagina 1353). L'amministratrice unica Daniela Scanniello ha dato le dimissioni. A nuova amministratrice unica è stata nominata Ada Genel, da Dalpe, in Viganello, con firma individuale. La firma della Daniela Scanniello è estinta.

25 marzo 1966. Titoli, ecc.

Lawarin Company S.A., in Roveredo, titoli, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 18 marzo 1966, N° 65, pagina 904). Dr. Severo Antonini, già amministratore unico, è stato nominato presidente e l'avvocato Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale.

25. März 1966.

Darlehenskasse Disentis, in Disentis (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1014). Ludwig Huonder ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Giuseppe Bigliel, von Disentis, in Disentis-Disla, als Aktuar. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

25. März 1966.

Sika-Bau Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur, Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2378), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Mario Oss ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Als Delegierter wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Antonio Peduzzi; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Direktor ist Heinz Hemmeler, von Zürich, in Oberengstringen, und zum Vizedirektor Albert Staub gewählt worden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Albert Staub ist erloschen.

25. März 1966. Immobilien.

Drosa S.A., in Zuoz, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1963, Seite 1560). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. März 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26 marzo 1966.

Finanziaria Valgrono S.A., in Roveredo (FUSC. del 4 luglio 1963, N° 153, pagina 1957). Giovanni Kessler non è più amministratore unico. La sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è il Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale.

26 marzo 1966. Immobili.

Bellezzamia S.A., in Mesocco, beni immobili, ecc. (FUSC. del 4 giugno 1963, N° 127, pagina 1633). Con riferimento al verbale di assemblea straordinaria del 21 dicembre 1964, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata dal Registro di commercio.

Aargau - Argovie - Argovia

24. März 1966. Schmuckstücke, zahntechnisches Labor, Damensalon.

M. Spörri, in Hunzenschwil, Fabrikation von Schmuckstücken verschiedener Art mit der Bezeichnung «Finessa», Betrieb eines zahntechnischen Labors und eines Damensalons (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 660). Ueber den Firmainhaber ist durch Urteil des Bezirksgerichts Lenzburg vom 9. September 1965 der Konkurs eröffnet worden.

24. März 1966. Kundenmühle, Futtermittel.

P. Märki & Sohn, in Zetzwil. Unter dieser Firma sind Paul Märki-Haller und Paul Märki-Steiner, beide von Mandach, in Zetzwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1962 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Märki-Steiner, von Mandach, in Zetzwil (Ehefrau des Gesellschafters Paul Märki-Steiner). Betrieb einer Kundenmühle, Handel mit Futtermitteln. Hinterdorf Nr. 147.

24. März 1966.

A.G. Lagerhaus Aarburg (S.A. Entrepôt Aarbourg), in Aarburg. Betrieb eines Lagerhauses. Uebernahme von Vertretungen und anderen damit zusammenhängenden Geschäften, insbesondere Grosshandel mit Wein (SHAB. Nr. 306 vom 22. Dezember 1960, Seite 3749). Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Gyga, von Seeberg (Bern), in Aarburg. Emil Naef, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Olten und Max Sandmeier, Direktor und Delegierter des Verwaltungsrates, in Aarburg. Neue Geschäftsadresse infolge behördlicher Neunummerierung: Steinbühl Nr. 1.

24. März 1966. Zeichenanlagen, Bureaueinrichtungen usw.

Alba Regia AG, in Zuzgen, Fabrikation von und Handel mit Zeichenanlagen und Bureaueinrichtungen sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen in diesen Branchen (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1964, Seite 2737). Willi Wassmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Ernst Albert Hürlimann, von Walchwil, in Rohr (Aargau). Es ist ihm Einzelprokura erteilt worden.

24. März 1966.

Paul Lüthi Modellschreinerei Gontenschwil (Aarg.), in Gontenschwil, mechanische Modellschreinerei, Herstellung und Vertrieb von Modellen und Holzwaren (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1947, Seite 484). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 an die «Paul Lüthi AG», in Gontenschwil, erloschen.

24. März 1966. Modellschreinerei, Modelle, Holzwaren usw.

Paul Lüthi AG, in Gontenschwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Modellschreinerei, Herstellung und Vertrieb von Modellen und Holzwaren, insbesondere auch Tableaux-Rahmen für elektrische Verteilanlagen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen; sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Paul Lüthi Modellschreinerei Gontenschwil (Aarg.)», in Gontenschwil, Aktiven (worunter auch die Grundstücke GB Gontenschwil Nr. 348 und 2504) im Wert von Fr. 464 735.80 und Passiven von Fr. 325 325.95. Vom Nettoübernahmepreis von Fr. 139 409.85 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-

blatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Lüthi, von Rüderswil, in Contenschwil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Badstrasse 412.

24. März 1966.

A. Haas Apparatebau, Stahlrohrmöbel, Skil-Elektrowerkzeuge, in Fischbach-Göslikon, Herstellung von Dreh- und Stahlrohrgeräten für die Möbelindustrie, Verkauf, Reparatur und Umänderung von Skil-Elektro- und Pressluftwerkzeugen nach SUVA- und SEV-Vorschriften (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1965, Seite 2842). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1965 und Sacheinlagevertrag vom 11. März 1966 an die «Arthur Haas AG», in Fischbach-Göslikon, erloschen.

24. März 1966. Stahlrohr- und Drehgestelle, Elektro- und Pressluftwerkzeuge usw.

Arthur Haas AG, in Fischbach-Göslikon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Stahlrohr- und Drehgestellen, den Handel mit Elektro- und Pressluftwerkzeugen sowie die Ausführung von Reparaturen und Service-Arbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 30. September 1965 und den Sacheinlagevertrag vom 11. März 1966 von der bisherigen Einzelfirma «A. Haas Apparatebau, Stahlrohrmöbel, Skil-Elektrowerkzeuge», in Fischbach-Göslikon, an Aktiven Fr. 178 748.05 und an Passiven Fr. 66 065.40. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 112 682.65. Hievon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Oktober 1965 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arthur Haas, als Präsident, und Umbertina Haas, beide von Kriens, in Niedervil (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Felix Breitschmid, von und in Wohlen (Aargau). Geschäftsadresse: Göslikon, Mitteldorf Nr. 9.

24. März 1966. Batterien, Autozugehör.

«Blitz»-Batterie-Aktiengesellschaft, in Brugg. Fertigung von Batterien aller Art in eigener Regie oder im Lohnauftragsverfahren sowie Handel mit Batterien aller Art und Autozugehör aller Art (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1963, Seite 1561). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1966, Seite 872) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1966.

Wohnbaugenossenschaft Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1966, Seite 3). Als neues Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Otto Muntwyler, von und in Spreitenbach. Er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

25. März 1966. Beteiligungen.

Zaweb AG, in Aarau, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmungen, insbesondere der Textil- und Maschinenbranche sowie sonstige Anlage von Kapitalien (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3174). Bertha Zanger-Weber ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates; bleibt aber weiterhin Mitglied dieses Organs. Präsidentin der Verwaltung ist nun die bisherige Vizepräsidentin Margrit Zanger und Vizepräsident das bisherige Mitglied Paul Schönenberger. Alle führen weiterhin Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Gottlieb Schellenberg führt statt Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1966. Immobilien.

Reimag Lenzburg AG, in Lenzburg, Kauf, Verkauf, Finanzierung, Belastung, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Erstellung von Gebäuden aller Art in eigener oder fremder Rechnung sowie Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Rechten aller Art (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1965, Seite 2480). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. März 1966 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Bremgarten. Die Firma lautet neu: Reimag AG. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 13.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. März 1966. Metzgerei.

W. Fleischmann, in Kreuzlingen, Metzgerei (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1964, Seite 3760). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1966. Kiosk.

B. Köchli-Veellio, in Kreuzlingen, Kiosk (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1963, Seite 3071). Die Firma lautet nun B. Köchli-Stadler. Der Firmainhaber führt den Allianznamen Stadler.

24. März 1966. Raucherwaren, Strickwolle usw.

H. & P. Hartmeier, in Kreuzlingen, Handel mit Raucherwaren, Strickwolle und Handarbeiten (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2416). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Hedwig Hartmeier aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird unter der Firma P. Hartmeier von der Gesellschafterin Paula Hartmeier, von Wettingen, in Kreuzlingen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt.

24. März 1966. Sanitäre Anlagen.

H. Rickenbach, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Hansruedi Rickenbach, von Salenstein, in Kreuzlingen. Sanitäre Anlagen. Bahnhofstrasse 37.

24. März 1966. Bêbéschuhe.

Maria Bürkler, in Amriswil, Fabrikation und Verkauf von Bêbéschuhen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1963, Seite 2699). Das Geschäftslokal wurde an die Säntisstrasse 2 verlegt.

24. März 1966. Trikotwaren, Schirme.

Josef Malgaroli, in Amriswil, Handel mit Trikotwaren und Schirmen (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 684). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. März 1966. Keramik.

Schüttlin-Reut, in Amriswil, Fabrikation von Kunstkeramik (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1951, Seite 3279). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. März 1966. Autotransporte.

S. Preudina, in Amriswil, Ausführung von Autotransporten (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1953, Seite 378). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. März 1966. Café-Konditorei.

Wellauer, in Amriswil. Firmainhaber ist Bruno Wellauer, von Thundorf, in Amriswil. Café-Konditorei Elite. Poststrasse 19.

24. März 1966.

Darlehenskasse Rothenhausen, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1964, Seite 1259). In der Generalversammlung vom 1. März 1966 sind die Statuten revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

24. März 1966.

Thurg. Genossenschaft für Schlaechtvielaussatz, in Weinfelden (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 221). Walter Gehrig ist als Geschäftsführer und Vorstandsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Fritz Blatter, von Zimmerwald (Bern), in Weinfelden, gewählt.

24. März 1966. Sägerei usw.

Eugen Güttinger, in Hauptwil, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1921, Seite 1908). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1966. Sägerei usw.

Eugen Güttinger jun., in Hauptwil. Firmainhaber ist Eugen Güttinger jun., von Weinfelden, in Hauptwil. Sägerei und Holzhandel.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

24 marzo 1966. Pittura.

Terzaghi Stefano & Figlio, in Ambri di Quinto. Sotto tale ragione sociale Stefano Terzaghi e Franco Terzaghi, ambedue da ed in Ambri di Quinto, hanno costituito una società in nome collettivo con inizio il 1° gennaio 1966. Esercizio di un'impresa di pittura.

Distretto di Mendrisio

25 marzo 1966. Immobili.

Rodal S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 marzo 1966. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gerenza di immobili o di terreni con o senza accessori; la partecipazione a imprese similari e a tutti gli affari economici e finanziari aventi un rapporto con il suo oggetto. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4, Chiasso.

25 marzo 1966. Immobili.

Frassinella S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 marzo 1966. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari in particolare estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti il cui indirizzo sarà noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: Chiasso, Corso San Gottardo 20, c/o avv. Pierfrancesco Campana.

25 marzo 1966.

Interglobo Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso, l'organizzazione e l'esecuzione di trasporti internazionali, ecc. (FUSC. del 4 febbraio 1964, N° 26, pagina 369). Nuovo recapito: via Emilio Bossi 54.

25 marzo 1966. Succo d'uva.

Rusea & Ci., in Ligornetto, fabbricazione e commercio di succo d'uva, società in nome collettivo (FUSC. del 19 luglio 1946, N° 166, pagina 2189). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

21 mars 1966. Immeubles.

S.I. Jaetobou S.A., à Villars-sur-Ollon, société anonyme. Statuts: 23 mars 1966. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers, et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles, en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. La société acquiert de la «S.I. En Barnoud SA», un terrain en nature de pré, d'une surface de 2157 m², à raison de fr. 45 le m², au territoire de la commune d'Ollon, au lieu dit «En Barnoud», article 22493 du cadastre. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration de 1 à 3 membres. Administrateur unique: Louis Bianchi, fils de Jean, de et à Aigle, lequel engage la société par sa signature individuelle. Domicile: Bureau de l'étude Paul Genet, notaire, bâtiment BCY. Bureaux: étude Paul Genet, notaire, avenue de la Gare 24, à Aigle.

Bureau d'Echallens

21 mars 1966.

Société de laiterie de Froideville, à Froideville, société coopérative (FOSC. du 10 mars 1959; N° 56, page 721). Armand Michon, de et à Froideville est nouveau président; Fernand Fragnière, de Gimfens (Fribourg), à Froideville, est nouveau vice-président, et Ernest Luginbuhl, de Froideville, à Bottens est nouveau secrétaire. Sont radiés: Lucien Clerc, président; Jean Martin, vice-président et Aimé Thuillard, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

22 mars 1966. Administration de biens, immeubles.

de Rahm et Cie, à Lausanne. Société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1966. Seul associé indéfiniment responsable William de Rham, séparé de biens de Liesbeth née Dudok de Wit, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Associés commanditaires: Florence de Rham, avec une commandite de fr. 1000; Liesbeth de Rahm, avec une commandite de fr. 1000 et Hervé de Rham, avec une commandite de fr. 1000; tous de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif.

«William et Hervé de Rahm», radiée, à Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Gabriel Westphal, de France, à Lausanne; Florian Descloude, de La Tour-de-Peilz et St-Légier-La Châssaz, à Lausanne; Claude Nicod, de Marnand, à Lausanne, et André Rey, de Genève, à Cheseaux. Administration de biens et affaires immobilières. Avenue Mon Repos 14.

23 mars 1966. Développement de la technique, etc.
Foeneter S.A., à Pully, développement de la technique moderne, achat et vente de brevets et licences (FOSC. du 6 février 1963, page 376). Conseil: Pierre Jaccoud, de Puidoux, à Prilly, président; Nicola Andriani, d'Italie, actuellement à Pully, directeur, nommé vice-président; il reste également directeur; Louis Mercier (inscrit), actuellement à Pully, nommé secrétaire. Signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire ou signature individuelle du directeur Nicola Andriani. Les pouvoirs de Louis Mercier sont modifiés en conséquence. Le bureau de Zurich est supprimé. Bureaux: avenue de Lavaux 26 (inscrit).

25 mars 1966.
Société Immobilière de Juglary B S.A., à Lausanne (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1997). L'administrateur William Diserens est actuellement domicilié à Bursinel. Bureaux transférés à la rue Chancrau 3 (chez William Diserens).

25 mars 1966. Boulangerie, etc.
A. Tondini, à Lausanne. Chef de la maison: Angel Tondini, allié Cochand, de et à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Rue de Genève 87.

25 mars 1966. Boulangerie.
Jules Nuesch, à Lausanne, boulangerie (FOSC. du 7 octobre 1959, page 2763). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 mars 1966. Produits du sol, etc.
Bulli Brothers S.A., à Lausanne, produits du sol, minéraux ou végétaux, bruts ou manufacturés et toutes autres marchandises (FOSC. du 17 mars 1966, page 891). L'administrateur Maurice Salem, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Pierre Cottier-Leanderson (secrétaire), nommé président; Louis Chopard (inscrit), nommé secrétaire, et Benoit David, de Grèce, à Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux transférés à la place de la Gare 10.

26 mars 1966. Restaurant.
Th. Wegmüller, à Lausanne. Chef de la maison: Théodor Wegmüller, allié Rudolph, de Vechigen (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Au Couscouss». Rue Enning 2.

25 mars 1966.
Agence immobilière Roland Dupont S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 septembre 1965, page 2844). Les pouvoirs du directeur Charles Bornand sont radiés.

26 mars 1966. Administration de biens.
La Comète Société Anonyme, à Lausanne, administration de biens immobiliers et mobiliers (FOSC. du 1er juin 1953, page 1320). Bureau transféré: 17 avenue de Rumine (chez l'administrateur).

26 mars 1966.
Profima S.A. Société Immobilière et de Participations, à Lausanne (FOSC. du 7 juillet 1960, page 2020). L'administrateur Henry de Maillardoz est actuellement domicilié à Rome et l'administrateur Auguste Girod à Guin (Fribourg).

26 mars 1966.
Société Immobilière de l'Avenue de France Nos 19 et 21, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 août 1959, page 2198). L'administrateur Henri de Maillardoz est actuellement domicilié à Rome.

26 mars 1966.
Société immobilière de Floréal B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1961, page 2644). L'administratrice Simone Fournier est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Joseph Buechler, de Bettwil (Argovie), à Lugano. Bureau de la société transféré à l'avenue de Floréal 6 (dans ses locaux).

26 mars 1966. Immeubles.
Pré de Villard A (S.A.), à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 2 novembre 1951, page 2733). Bureau transféré à la rue Chancrau 3 (chez W. Diserens S.A.).

26 mars 1966. Immeubles.
Flowa S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 3 août 1962, page 2266). L'administrateur Alfred Blanc est actuellement domicilié à Lausanne. Bureau transféré à l'avenue Floréal 17. L'adresse de Pully, avenue de Lavaux 26, est supprimée.

Bureau de Nyon

24 mars 1966. Hôtel.
Fireasca S.A., à Nyon, société anonyme, exploitation d'hôtel, etc. (FOSC. du 31 janvier 1964, N° 23, page 328). Par jugement du 10 mars 1965, le président du tribunal de Nyon a prononcé la faillite de la société. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau du Sentier

25 mars 1966. Horlogerie.
Henri Berney-Blondeau, à l'Abbaye. Le chef de cette raison individuelle est Henri Julien Berney, allié Blondeau, de l'Abbaye et y domicilié. Fabrication et commerce d'horlogerie.

Bureau de Vevey

24 mars 1966.
Société des Hôtels National et Cygne S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1964, page 3402). L'administrateur Paul Thibaud, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Wallis - Valais - Vallesse Bureau de St-Maurice

24 mars 1966. Immeubles.
S.I. Valerette S.A., à St-Maurice. Selon acte authentique et statuts du 23 mars 1966, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme visant toutes les fonctions et opérations immobilières. Elle acquiert, pour fr. 60 180, la parcelle N° 2381 de St-Maurice, pré de 3009 m². Le capital

social de fr. 50 000, entièrement versé, est divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Hyacinthe Amacker, de et à St-Maurice, qui signe individuellement. Domicile chez Hyacinthe Amacker.

25 mars 1966. Magasin, café.
Angèle Moulin, à Vollège s, magasin, café (FOSC. du 30 avril 1957, page 1151). La titulaire étant décédée, l'inscription est radiée.

25 mars 1966. Boulangerie, épicerie.
Jacquier Gérald, à Salvan. Le titulaire est Gérald Jacquier, de et à Salvan. Boulangerie, épicerie. Les Marécottes.

Bureau de Sion

10 mars 1966. Immeubles, etc.
Tonossi S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 8 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat et la vente de terrains et d'immeubles bâtis; la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et en général toutes affaires immobilières. La société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles et commerciales. En particulier, la société a pour but l'achat d'André et Bernard Filippini, pour le prix de 250 000, de la parcelle décrite au Registre foncier de Sion sous N° 4382 fol. 55, Corbassières, verger de 1729 m², avec tous les droits et obligations suivant contrat du 22 septembre 1965. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans les organes sociaux de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Hélène Bonvin, née Tonossi, épouse séparée de biens de François, de Chernignon, à Sierre, est administratrice unique avec signature individuelle. Anna Tonossi-Ronchetti, épouse de Jean, d'Italie, à Sierre, fondée de pouvoirs, engage la société par sa signature collective à deux avec l'administratrice. Domicile légal: c/o Gaston Membrez, avenue de la Gare 15, à Sion. Bureaux: c/o Jean Tonossi, 8, Sentier des vignes, Sierre.

25 mars 1966. Appareillage, installations sanitaires.
Rudaz & Vuissoz Appareillage, à Vex, appareillage et installations sanitaires (FOSC. du 21 novembre 1961, N° 273, page 3391). Société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 1er janvier 1966. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 mars 1966. Immeubles.
S.I. Veranoncelles S.A., à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gérance de valeurs immobilières. Elle pourra acquérir, construire, exploiter, reconstruire et vendre des immeubles en bloc ou par parcelles, ainsi que participer à d'autres entreprises. Elle se propose, en particulier, d'acquérir la parcelle suivante sise sur la commune d'Ayent, art. M.F. fol. 4, N° 1746, Anzère, pré de 2246 m² pour le prix de fr. 74 118 payable en espèces. Le capital social est de francs 90 000 divisé en 900 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans les organes sociaux de publication. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Ammann, d'Aadorf, à Sion, est administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Louis Wagnière, Atelier d'architecte, Ayent. Bureaux: Société de contrôle fiduciaire, avenue de la Gare 30, Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

24 mars 1966. Fers, articles de ménage, etc.
S. Lehmann, au Locle, fers et quincaillerie, articles de ménage (FOSC. du 29 août 1956, N° 202, page 2209). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

21 mars 1966.
Société anonyme de gérance de fonds collectifs, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1966. But: fondation, direction et administration de fonds de placements collectifs de même que développement de toutes affaires s'y rattachant. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration au moins trois membres: Marcel Naville, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, Henry Krischewsky, de Grande-Bretagne, à Genève, vice-président; Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive; Walter Reinhard, de Lützelflüh (Berne), à Herrliberg (Zurich), et Carl-Fritz Metzger, de Grande-Bretagne, à Londres. Signature collective à deux des administrateurs et de César Meier, de Herbetswil (Soleure), à Zurich, secrétaire du conseil d'administration. Adresse: 1, quai des Bergues, chez la Banque Populaire Suisse.

25 mars 1966. Café-restaurant.
L. Pillonel, à Carouge, café-restaurant à l'enseigne «Café des Silos» (FOSC. du 8 mai 1964, page 1443). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 mars 1966. Restaurant-brasserie-glacier.
Armand Lavanchy, à Genève. Chef de la maison: Armand Lavanchy, de Lutry (Vaud), à Pregny-Chambésy. Restaurant-brasserie-glacier à l'enseigne «La Mouette», 10, rue François-Bonivard.

25 mars 1966. Appareils photographiques, etc.
Marcel Vuilleumier, à Genève, commerce d'appareils photographiques, etc. (FOSC. N° 76, page 1069). Raison de commerce: «Photo du Mont-Blanc» Marcel Vuilleumier.

25 mars 1966.

Société Coopérative Suisse de Consommation (SCSC), à Genève (FOSC. du 23 février 1965, page 586). Les sous-directeurs Walter Zellweger, Jean Forestier et Richard Focking (insérés), signent dorénavant collectivement à deux entre eux ou l'un d'eux avec une autre personne autorisée. Procuration collective a été conférée à René Loup, de Rougemont (Vaud), à Laney, Samuel Claude, de La Chaux-de-Fonds, à Onex, et Charles Bovay, de Chanéaz (Vaud), à Genève. Les fondés de pouvoirs susqualifiés, de même que Benjamin Schaufelberger, Georges Jauslin, Paul Hug et Léon Martignier, fondés de pouvoir (insérés), signent collectivement à deux avec une autre personne autorisée mais pas entre eux; les pouvoirs des quatre derniers sont modifiés dans ce sens.

25 mars 1966. Produits biologiques, etc.

Laboratoire Achel SA, à Genève, produits biologiques, etc. (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). Jacques Miville et Jean Caneri ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que ceux de Charles Fileppi sont radiés. L'administrateur Henri Graf (inséré), a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux. André Wagnière, de Cologny, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 mars 1966.

Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1966, page 771). Josef Rappaport n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 mars 1966. Vinaigres, moutardes, etc.

L. Chirat SA, à Carouge, fabrication et commerce de vinaigres, moutardes, etc. (FOSC. du 25 octobre 1965, page 3344). L'administrateur Daniel Gardiol, secrétaire (inséré), maintenant domicilié à Vandoeuvres, a été nommé en outre directeur général; il continue à signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Gérard Bourgeois, maintenant domicilié à Laney, Jean-Marc Bourgeois, maintenant domicilié à Soral, et Jacques Bourgeois, maintenant domicilié à Laney, nommés directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective, avec un directeur, a été conférée à Ernst Andres, d'Ergisch (Valais), à Rudolfstetten (Argovie). Albert Descombes, fondé de pouvoir (inséré), signe dorénavant collectivement avec un directeur.

25 mars 1966. Pâtes à papier, etc.

International Fibre Sales SA, à Genève, vente de pâtes à papier, etc. (FOSC. du 24 novembre 1965, page 3697). Nouvelle adresse: 6, chemin des Crêts-de-Champel.

25 mars 1966. Participations.

Euros Holding SA, à Genève (FOSC. du 4 janvier 1955, page 19). Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tehéraz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 mars 1966. Horlogerie, etc.

Louis-A. Leuba SA, à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2958). Nouvelle adresse: 8, rue du Marché.

25 mars 1966. Taillanderie et forge.

G. Pinget SA, à Carouge, exploitation d'une taillanderie et forge (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1749). L'administrateur Georges Pinget, président (inséré), est maintenant domicilié à Genève. L'administrateur Eugène Blane, secrétaire (inséré), est maintenant domicilié à Troinex.

25 mars 1966.

Sisfina SA, société indépendante d'investissement et de financement, à Genève (FOSC. du 2 février 1966, page 360). Procuration individuelle a été conférée à James Martell, de Grande-Bretagne, à Milan (Italie). Adresse de la société: 10 (et non pas 14), rue Petitot, chez Léon Tehéraz.

25 mars 1966. Participations.

Le Petit Sablon SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1966. But: prise de participations à l'étranger, mobilières ou immobilières. La société n'aura aucune activité en Suisse sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Morosow, de Lausanne, à Laney, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue de Bourgogne, chez Micheline Theus.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 500 vom 14. Juli 1934, Belege Serie I, Nr. 9899, zugunsten des Peter Elmer, Melker, Elm, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Nelkenweg 4, im Eyföhl, Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2489, der Erbengemeinschaft des Balthasar Elmer, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Verbot erlassen. (297)

3000 Bern, den 29. März 1966 Der Gerichtspräsident III: Hilfiker

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Oestlich-Raron, Herbert Kluser, Brig, fordert namens der Schweizerischen Gewerbebank, Brig, alle Personen auf, in der Frist von sechs Monaten nach dieser Bekanntmachung, die Aktien Nrn. 590 und 591 à Fr. 500 samt Coupons Nr. 1 und folgende, Inhaberkarten der Luftseilbahn Mörel-Riederalp AG, Mörel, bei der Gerichtskanzlei Brig vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 971, 981, 983 OR). (290)

3900 Brig, den 28. März 1966 Der Instruktionsrichter: H. Kluser

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 5000, ang. 1. Mai 1925, ohne Vorgang; Schuldbrief Fr. 5000, ang. 1. Mai 1945, ohne Vorgang; erster haftend auf Grundstück Nr. 510, Anteil Gerbe, Weggis, zweiter haftend auf Grundstück Nr. 693, Anteil Gerbe, Weggis.

Der Inhaber der genannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (291)

6010 Kriens, den 28. März 1966.

Der Amtsgerichtspräsident
von Luzern-Land:
Dr. Glanzmann

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief im zweiten Range, Lit. M., fol. 368, per restlich Fr. 2100 und lastend auf Parzelle Nr. 1027 des Grundbuches Birsfelden, vom 12. November 1924.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (303)

4410 Liestal, den 31. März 1966.

Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es wird vermisst:

Realkautionsurkunde vom 10. Juni 1909 von Fr. 570.—, haftend auf Grundbuch Stetten (Kt. Schaffhausen) Nr. 1164; Schuldner laut Pfandtitel: Georg Waldvogel; heutige Schuldnerin: Erbengemeinschaft des verstorbenen Georg Waldvogel; Grundeigentümerin: Anna Welti-Waldvogel; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Dezember 1966 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (42)

8240 Thayngen, den 29. November 1965. Der Bezirksrichter Reiat.

Le détenteur de l'action de la S.I. Bleu Léman Renens S.A., de fr. 1000 nominal, N° 1, au porteur, datée du 31 mars 1953, coupons N° 1 et suivants attachés, est sommé de me la produire jusqu'au 15 août 1966. (140)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauer Amtsblatt als vermisst ausgeschriebene Sparheft Nr. 16540 der Hypothekar- & Sparkasse AG, HYSPA Aarau, lautend auf Gina Criscuolo, Restaurant Kyburgerstube, 5000 Aarau, innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieses Sparheft als nichtig und kraftlos erklärt. (304)

5000 Aarau, den 31. März 1966

Bezirksgericht

Der erstmals in Nr. 280 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Dezember 1964 als vermisst aufgeführte Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 5000, vom 21. Juni 1925, Belege Serie II, Nr. 2224, lautend zugunsten der Eigentümer des Pfandobjektes, haftend im 3. Rang auf der Besitzung Kalcheggweg 19 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1223, Kreis IV, der Geschwister Emma, Greti, Rosa und Martha Hofstetter, sowie der Erbschaft des verstorbenen Mit-eigentümers Friedrich Hofstetter, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (305)

3000 Bern, den 31. März 1966

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker

Die als vermisst publizierten Fr. 5000 3 1/2% Inhaberschuldobligation der Bank in Menziken, Nr. 12277, fällig am 17. November 1965, mit Jahrescoupons per 17. November 1964 und 1965, sind innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden und werden daher als nichtig und kraftlos erklärt. (306)

5726 Unterkulm, den 4. April 1966

Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 770, 742 et 745 CO.

Troisième publication

Le fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, est entré en liquidation. Les créanciers éventuels de la fondation et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications, avec pièces justificatives à l'appui, dans le plus bref délai et au plus tard le 15 mai 1966, en mains des liquidateurs, MM. Albert Bondanini et Thierry Naville, p. a. Belfa S.A., rue de Lancy 38, 1211 Genève 24, sous peine de foreclusion. (A.A. 83)

1200 Genève, le 4 avril 1966

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel
de MM. Oumansky & Cie, Genève,
en liquidation

Gonet & Cie S.A., Nyon**Bilan au 31 décembre 1965**

(avant répartition du bénéfice)

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	3 057 184.91	Engagements en banques à vue	63 538.83
Avoirs en banques à vue	6 393 099.95	Comptes de chèques et comptes éreanciers à vue	16 817 701.91
Avoirs en banques à terme	3 225 000.—	Livrets de dépôts	289 420.—
Effets de change	100 506.—	Autres postes du passif	237 571.70
Comptes-courants débiteurs en blanc	447 827.80	Capital-actions	3 000 000.—
Comptes-courants débiteurs gagés	4 709 562.85	Réserve légale	80 000.—
Titres et participations permanentes	3 015 220.—	Réserve ordinaire	350 000.—
Immeuble	200 000.—	Comptes de profits et pertes	
Autres postes de l'actif	1 851.—	Report de l'exercice précédent	Fr. 19 080.—
		Bénéfice de l'exercice 1965	Fr. 322 940.07
		Solde à disposition	Fr. 342 020.07
			342 020.07
		(Cautionnements: Fr. 28 052.—)	
		Répartition du solde disponible:	Fr.
		1° Dividende 6% sur le capital de Fr. 3 000 000.—	180 000.—
		2° Versement à la réserve légale	30 000.—
		3° Versement à la réserve ordinaire	110 000.—
		4° Report à nouveau	22 020.07
			342 020.07
	21 180 252.51		
Charges	Compte de profits et pertes de l'exercice 1965	Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	22 271.—	Solde reporté de l'exercice précédent	19 080.—
Organes de la banque et du personnel	489 791.95	Intérêts éreanciers	289 990.36
Contributions aux institutions de prévoyance	22 743.70	Commissions	876 355.07
Frais généraux et frais de bureau	510 165.80	Produit du portefeuille effets	131 885.01
Impôts	22 646.15	Produit du portefeuille titres et des participations permanentes	87 894.33
Solde à disposition	342 020.07	Divers	1 433.90
	1 409 638.67		1 409 638.67

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Vollmitgliedschaft der Schweiz im GATT**

Die Vertragsparteien des GATT haben an ihrer Sitzung vom 1. April 1966 die Schweiz als Vollmitglied der Organisation aufgenommen. Der Bundesrat hat den Chef der schweizerischen GATT-Delegation, Minister Dr. Albert Weisnauer, ermächtigt, das Beitrittsprotokoll unter Ratifizierungsvorbehalt zu unterzeichnen.

In diesem Protokoll haben die GATT-Vertragsparteien der Schweiz, in teilweiser Abweichung von den Bestimmungen des GATT-Statuts, die Weiterführung ihrer landwirtschaftlichen Einfuhrgesetzgebung, wie sie im Landwirtschaftsgesetz, im Alkoholgesetz, im Getreidegesetz und im Bundesbeschluss über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland verankert ist, zugestanden.

Die Schweiz war seit dem 22. November 1958 provisorisches Mitglied des GATT ohne Stimmrecht. Die seitherige Entwicklung hat bewiesen, dass die von uns schon damals geltend gemachten und nun unverändert übernommenen Reserven hinsichtlich unserer landwirtschaftlichen Einfuhrpolitik die Tätigkeit des GATT in keiner Weise behindern. Die Schweiz hat vielmehr einen sehr aktiven Anteil an den Arbeiten der Organisation genommen, insbesondere an den zurzeit noch im Gang befindlichen Verhandlungen der Kennedy Runde. Andererseits ist es für unser Land von Bedeutung, in einer handelspolitischen so bewegten Zeit und angesichts der wichtigen Rolle, die das GATT in diesem Zusammenhang spielt, mit dem Gewicht eines Vollmitgliedes auftreten und das Stimmrecht geltend machen zu können.

Der Beitritt der Schweiz zum GATT bedarf der Genehmigung durch die Bundesversammlung, sie wird sich voraussichtlich in ihrer Juni-Session mit der Angelegenheit befassen.

79. 4. 4. 66

La Suisse devient membre de plein droit du GATT

Les Parties Contractantes du GATT ont, au cours de leur réunion du 1^{er} avril 1966, admis la Suisse comme membre de plein droit de cette organisation. Le Conseil fédéral a autorisé le chef de la Délégation suisse auprès du GATT, le ministre Albert Weisnauer, à signer le protocole d'accession sous réserve de ratification.

Par ce protocole les Parties Contractantes du GATT ont accepté que la Suisse déroge partiellement aux dispositions du statut du GATT et qu'elle maintienne son régime relatif aux importations agricoles tel qu'il ressort de la Loi sur l'agriculture, la Loi sur l'alcool, la Loi sur le blé ainsi que de l'Arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique envers l'étranger.

La Suisse a été, depuis le 22 novembre 1958, membre provisoire du GATT sans droit de vote. Le développement intervenu dans l'intervalle a prouvé que les réserves déjà formulées à l'époque à propos de notre politique d'importations agricoles, réserves qui viennent d'être reprises intégralement dans le protocole d'accession, n'ont en aucune manière entravé l'activité du GATT. Au contraire, la Suisse a pris une part très active aux travaux de l'organisation, notamment dans les négociations en cours du Kennedy-Round. D'autres part, la politique commerciale mondiale traverse une période difficile. Etant donné que le GATT y joue un rôle de premier plan, il importe que notre pays puisse agir avec tout le poids qui revient à un membre de plein droit et faire valoir son droit de vote.

L'accession de la Suisse au GATT devra être soumise à l'Assemblée fédérale pour approbation; celle-ci s'occupera probablement de l'affaire dans sa session de juin.

79. 4. 4. 66

Asiatische Entwicklungsbank

Der Bundesrat hat unter Vorbehalt der Genehmigung durch die eidgenössischen Räte einen Beschluss gefasst, wonach die Schweiz sich mit einer Quote von 5 Mio Dollar am Kapital der Asiatischen Entwicklungsbank beteiligen wird. Das Gesuch um Aufnahme unseres Landes als Mitglied der Bank wurde der «Economic Commission for Asia and Far East» (ECAFE) unterbreitet.

Das Abkommen zur Errichtung der Asiatischen Entwicklungsbank wurde Anfang Dezember 1965 in Manila unterzeichnet und bestimmt im einzelnen:

Die Mittel der Bank dienen der Finanzierung von Infrastruktur-Projekten, insbesondere auch solchen, an denen mehrere Mitgliedstaaten beteiligt sind. Das Kapital der Bank beträgt eine Milliarde Dollar, wovon 50% einbezahlt werden. Die andere Hälfte ist Garantiekapital. Die Einzahlung der 500 Mio Dollar wird sich über fünf Jahre verteilen, wobei die Hälfte jeder Jahrestanche in konvertibler Währung oder Gold zu leisten ist. Später soll die Finanzkraft der Bank durch Kredite, die in den Industrieländern aufgenommen werden, verstärkt werden. In den Statuten ist ferner vorgesehen, dass die Bank die Verwaltung von Spezialfonds übernehmen kann, aus denen den Ländern der Region zur Finanzierung von Infrastrukturprojekten, die nicht direkt Erträge abwerfen, Kredite zu weichen Bedingungen gewährt werden können.

Im Gegensatz zu der Interamerikanischen und der Afrikanischen Entwicklungsbank können sich bei der Asiatischen Entwicklungsbank Länder ausserhalb des Kontinents am Kapital der Bank beteiligen. Vom autorisierten Kapital von 1 Milliarde Dollar entfallen auf die Länder der Region inklusive Japan, Australien und Neuseeland gegen 650 Mio Dollar. Mit dieser Kapitalaufspaltung wird einerseits der asiatische Charakter der Bank gewahrt und andererseits die finanzielle Kapazität der Bank erhöht. Von den Ländern der Region haben sich insbesondere Japan mit 200 Mio Dollar, Indien mit 93 Mio Dollar, Australien mit 85 Mio Dollar, Iran mit 60 Mio Dollar, die Philippinen mit 35 Mio Dollar und Pakistan mit 32 Mio Dollar beteiligt. Von den Ländern ausserhalb der Region übernehmen die Vereinigten Staaten 200 Mio Dollar, die Bundesrepublik Deutschland 34 Mio Dollar, das Vereinigte Königreich 30 Mio Dollar, Kanada 25 Mio Dollar, Italien 20 Mio Dollar sowie die Niederlande 11 Mio Dollar. Die mit der Schweiz vergleichbaren Länder wie Österreich, Schweden, Norwegen, Dänemark, Finnland und Belgien zeichnen je 5 Mio Dollar.

Mit der Bankgründung haben sich somit die Länder der Region und die westlichen Industrieländer zu gemeinsamen Anstrengungen auf dem Gebiet der Entwicklungshilfe zusammengefunden. Nachdem sich fast alle kleineren Länder Westeuropas und insbesondere auch die neutralen Staaten an der Bank beteiligt haben, sollte sich die Schweiz an diesem Projekt, dem die asiatischen Länder grosse Bedeutung beimessen, nicht desinteressieren.

In wirtschaftlicher Hinsicht ist die Schweiz ausserdem an der Aufrechterhaltung der Beziehungen mit den Märkten dieser Länder sehr interessiert. Wie mit den Leihkapitalhängaben an die Weltbank würde mit einer schweizerischen Beteiligung die Voraussetzung geschaffen, dass sich schweizerische Firmen an Ausschreibungen für Projekte, die von der Bank finanziert werden, beteiligen können. Auf Grund dieser Erwägungen hat der Bundesrat beschlossen, unter Vorbehalt der Genehmigung durch die eidgenössischen Räte das Gesuch um Aufnahme in die Bank mit einer Kapitalquote von 5 Millionen Dollar zu stellen.

An der Tagung der «Economic Commission for Asia and Far East» der UNO in New Delhi wurde das schweizerische Aufnahmegesuch offiziell bekanntgegeben.

79. 4. 4. 66

Banque asiatique de développement

Le Conseil fédéral a décidé, sous réserve de ratification par les Chambres, que la Suisse participera avec une tranche de 5 millions de dollars au capital de la Banque asiatique de développement. La demande d'adhésion de notre pays comme membre de la Banque a été présentée à la «Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient» (ECAFE).

L'accord portant création de la Banque asiatique de développement a été signé à Manille au début du mois de décembre 1965 et prévoit en particulier que:

Les moyens de la Banque servent au financement de projets d'infrastructure, spécialement de ceux auxquels plusieurs pays membres participent. Le capital de la Banque s'élève à 1 milliard de dollars, dont 50% seront versés. L'autre moitié constitue un capital de garantie. Le paiement des 500 millions de dollars s'étalera sur une période de 5 ans. La moitié des tranches annuelles sera versée en monnaies convertibles ou en or. Par la suite, la capacité financière de la Banque pourra être renforcée par des crédits émanant des pays industriels. Dans les statuts il est également prévu que la Banque est habilitée à gérer des fonds spéciaux sur la base desquels des crédits destinés au financement de projets d'infrastructure qui ne sont pas directement rentables peuvent être accordés à des conditions avantageuses aux pays faisant partie de la région concernée.

Contrairement aux banques interaméricaines et africaines de développement, des pays situés en dehors du continent asiatique peuvent participer au capital de la Banque asiatique de développement. Sur un capital autorisé de 1 milliard de dollars, environ 650 millions de dollars reviennent aux pays de la région, y compris le Japon, l'Australie et la Nouvelle Zélande. Grâce à cette clé de répartition du capital, le caractère asiatique de la Banque est préservé tout en augmentant d'autre part sa capacité financière.

Parmi les pays de cette région, les participations les plus importantes émanent du Japon avec 200 millions de dollars, de l'Australie avec 85 millions de dollars, de l'Inde avec 93 millions de dollars, de l'Iran avec 60 millions de dollars, des Philippines avec 35 millions de dollars et du Pakistan avec 32 millions de dollars. Les pays suivants qui ne font pas partie de la région, ont également souscrit au capital de la Banque: les Etats-Unis d'Amérique avec 200 millions de dollars, la République fédérale d'Allemagne avec 34 millions de dollars, le Royaume Uni avec 30 millions de dollars, le Canada avec 25 millions de dollars, l'Italie avec 20 millions de dollars et les Pays-Bas avec 11 millions de dollars. Les pays que l'on peut comparer à la Suisse, tels que l'Autriche, la Suède, la Norvège, le Danemark, la Finlande et la Belgique se sont engagées avec 5 millions de dollars chacun.

La création de la Banque a permis aux pays de la région concernée ainsi qu'aux pays industrialisés de l'Occident de joindre leurs efforts pour une tâche commune dans le domaine de l'aide au développement. Du fait que presque tous les petits pays de l'Europe occidentale, et en particulier les Etats neutres, participent à la fondation de cette Banque, la Suisse ne devrait pas se désintéresser de ce projet auquel les pays asiatiques accordent une grande importance. De plus, pour des raisons économiques, la Suisse a tout avantage à garder des relations étroites avec les marchés de ces pays. De même que lors de l'octroi de prêts à la Banque Mondiale, une participation suisse permettrait aux entreprises suisses de participer aux projets qui seront financés par la Banque. Sur la base de ces considérations, le Conseil fédéral a décidé, sous réserve de ratification par les Chambres, de présenter une demande d'adhésion à la Banque moyennant une quote-part de 5 millions de dollars au capital.

La demande d'adhésion de la Suisse a été officiellement communiquée à la séance de la «Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient» de l'ONU à la Nouvelle-Delhi.

79. 4. 4. 66

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 2. April 1966 — Cours de conversion dès le 2 avril 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76; Dänemark/Danemark: Fr. 63.20; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.55; Frankreich/France: Fr. 89.—; Italien/Italie: Fr. —.69⁰⁰/₁₀₀; Marokko/Maroc: Fr. 87.10; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.20; Norwegen/Norvège: Fr. 60.95; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.88; Schweden/Suède: Fr. 81.50.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.18*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600 Basel/Bâle.

79. 4. 4. 66

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhelfen des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef du Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Dans la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3^e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de 6 francs. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern, Effingerstrasse 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

PATENTE
KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Behnhofstrasse 58



Inserate
erschliessen
den Markt

Inserate im
Schweizerischen
Handelsamtsblatt

Kanton Aargau
Bezirksgericht Kullm

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Jakob Karl Fischer-Nebel

1896, Fabrikant, von Aarau und Menziken, wohnhaft gewesen in Menziken, gestorben am 4. März 1966.

Eingaben an die Gemeindefkanzlei Menziken (Aargau).
Frist bis 2. Mai 1966.

Kullm, den 30. März 1966

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Kanzlei des Bezirksgerichtes Kullm

Usines Métallurgiques S.A., Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi le 15 avril 1966, à 11 heures 45, à la salle de séance de la société, à Dornach.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965 arrêté au 31 décembre 1965.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Délibérations sur:
 - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b) la décharge aux organes d'administration et de la direction;
 - c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
- 4° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 12 avril 1966 au siège social, à Dornach, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 4 avril 1966 au siège social, à Dornach.

Au nom du conseil d'administration
Le président

Heinz Wisler AG., in Carabbia

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 14 aprile 1966, alle ore 11, presso la sala delle riunioni della Filinam S.A. Finanziaria - Filialaria - Investimenti - Amministrazioni, in Lugano, Via Pioda 9, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2° Presentazione dei bilanci e dei conti profitti e perdite.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Modifica della ragione sociale (articolo 1) dello statuto.
- 7° Proposta di aumento del capitale sociale (modifica dell'articolo 1) dello statuto.
- 8° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, il rapporto di gestione e la proposta circa la ripartizione dell'utile sono depositati presso gli uffici della società a far data da sabato 2 aprile 1966.

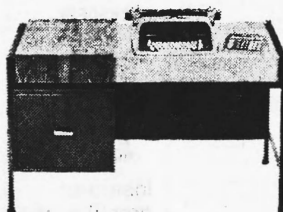
I biglietti di ammissione all'assemblea possono essere ottenuti depositando le azioni presso la Filinam S.A., in Lugano, Via Pioda 9.

Il consiglio di amministrazione

Es geht um Eichner-Fakturerautomaten:

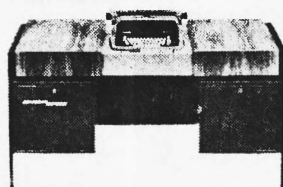
Warum sollten Sie 8000.— mehr auslegen?

Ja, warum? Etwa, weil es keinen «kleinen» Fakturierautomaten geben soll, der für Ihren Betrieb vollkommen genügen würde? Es gibt ihn — den Eichner Notamat 65. Mit drei Speichereinheiten, mit Minimal-tastatur, mit einer respektablen Leistungsfähigkeit. Zum Preise von 16 800.—. 16 800.— für einen regelrechten Fakturierautomaten. 16 800.—!



Warum sollten Sie nicht 8000.— mehr auslegen?

Ja, warum nicht? Wenn Sie feststellen, dass die Vielfachprogrammierung, dass das elektronische Rechnen, dass die automatische Auf- und Abrundung usw., usw. für Ihren Betrieb besser geeignet ist; dass Sie den «grossen» Eichner Notatronic voll auslasten, dass Sie rationeller arbeiten können; warum dann nicht 8000.— mehr auslegen? Nämlich 24 800.—... für einen elektronischen Fakturierautomaten mit frap-panter Leistung. 24 800.— für einen grossen Fakturierautomaten, ein Preis, der eher zu einem «kleinen» passen würde.



BON Wir wünschen Dokumentation Eichner Notamat
und Notatronic HA

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

50 JAHRE
JOST

Ernst Jost AG
Wallisellenstrasse 301
8050 Zürich
Tel. 051 41 88 80

5% Anleihe der Bernischen Kraftwerke AG 1966 von Fr. 30 000 000

zur teilweisen Finanzierung der Energieerzeugungs- und Uebertragungsanlagen der Gesellschaft sowie von Beteiligungen an Partnerkraftwerken.

Anleihebedingungen: Zinssatz 5%, Jahrescoupons per 10. Mai. Anleihedauer 12 Jahre, mit Rückzahlungsrecht der Anleihenehmerin nach Ablauf von 10 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000.—. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

Emissionspreis 99,40% zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel.

Zeichnungsfrist vom 4. bis 14. April 1966, mittags.

Prospekte sowie Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

**Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Berner Banksyndikat**

der Schlüssel zum MODERNEN BÜRO



Vertikalschränke
Aktenschränke mit
Schiebe-,
Flügel- oder
Einschwenktüren
Garderobenschränke

Schreibtische
Winkelpulte
Einsockelpulte
Dactylos
Bürotische

Schweiz. Mustermesse Basel Stand 8609 Halle 25

SARA AG

Stahlmöbelfabrik 6598 Tenero 093 8 44 44

Neueingerichtete, leistungsfähige

Tiefzieherei

nimmt noch Aufträge entgegen.

Unsere Spezialitäten: Herstellung von Blister-Packungen, Reklame-grossaufträge (eventuell mit Siebdruck), Maschinengehäuse, Verpackungsartikel für die Lebensmittelbranche usw.

Dürfen wir Sie beraten?

Firma EVER-PLAST, Gottlieb Jaeger, 8439 Rümikon
Tel. (056) 5 50 42 / 5 50 92.



8001 Zürich, Löwenstrasse 59 (051) 35 65 17
6900 Lugano, Via Ciseri 4 (091) 2 80 74

SCM SMITH-CORONA
elektrische Schreibmaschinen

Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromaschinen Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

Insertions dans la FOSC. = efficacité et succès!

Payerne-Transports S.A. Transports Internationaux

Tél. (037) 6 21 66
Télex 3 61 03

PAYERNE, gare 8

Services par camions
TIR
Lyon-Grenoble
Ulm-Stuttgart-Munich
Barcelona-Madrid

Correspondants dans toute la
France et l'Allemagne.
Opérations de douane. Entrepôts.

In unserem neuen Geschäftshaus am Kreuzplatz in Konolfingen sind im ersten Stock (Personenlift) noch

200 m² zu vermieten

geeignet für

Büro- und Praxisräume

Es können zwei Raumgruppen von rund 70 m² bzw. 130 m² getrennt abgegeben werden.

Anfragen sind zu richten an die Ersparnis-kasse von Konolfingen, 3506 Grosshöchstetten.

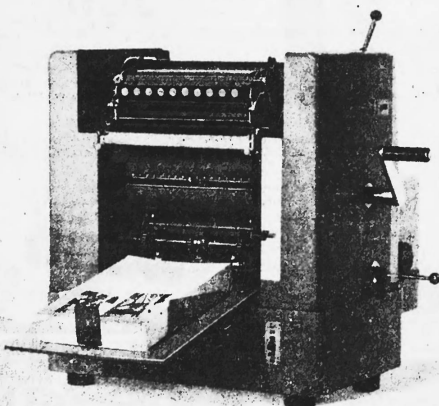
Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

**Säcke aus
Papier und
Plastic
Kleinbeutel
aus Plastic
und Plasticfolien**

**Gross-
auflagen!**

**ROTHRISTER PAPIERSACK-
UND PLASTIC AG.**
4852 ROTHRIST



**Drucken
statt
Umdrucken
Ricoh-
Offset B4**

Drucken Sie Ihre Formulare und Prospekte selbst. Die neue Ricoh Büro-Offsetmaschine ist spielend leicht zu bedienen und liefert gestochen scharfe Offsetdrucke bis zum Folio-Format.

Verlangen Sie Prospekte, Angebot und Vorführung.

Ozolid AG Zürich

Bürogeräte und Papiere
8034 Zürich, Siefeldstrasse 94, Telefon 051 24 47 67

Kurse für Finanz- und Rechnungswesen

Vorbereitung auf höhere Fachprüfungen und für die Praxis!

Abendkurse

Kurs	Abende	Tag
Finanzbuchhaltung	20	Mo.
Betriebsabrechnung	20	Mi.
Schriftlicher Übungskurs	10	Do.
Statistik	8	Do.
Steuern	16	Mi.
Handelsrecht, Wert-papiere SchKG	20	Di.
Bilanzanalyse und Revisions-technik	10	Fr.
Plankosten II	10	Fr.
	Vormittage	
Plankosten I	3	Sa.

Teilnehmerzahl stark beschränkt!

Prospekte und Anmeldung:

Semesterbeginn: 13. April 1966

Tageskurs

5. Plankosten - Seminar
Eingehende Behandlung aller Probleme der Plan- und Standardkostenrechnung.
Voll- und Grenzkosten.
Ist-Soll-Vergleich, Stellen-, Bestandes- und Artikelerfolgsrechnung.
6 Montage (18. 4. - 23. 5. 1966)
8.30-12.00 Uhr und
14.00-17.00 Uhr

Ch. Caminada

8001 Zürich, Lintheschergasse 21
Tel. (051) 44 53 25

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

NESTLE ALIMENTANA S.A.

Les comptes de la société du 31 décembre 1965, examinés par le conseil d'administration dans sa séance du 25 mars 1966 présentent un solde de Fr. 103 610 475 à la disposition de l'Assemblée générale.

Ce montant comprend:

- Fr. 98 713 221 bénéfice net de l'exercice 1965;
- Fr. 201 161 provenant du dividende 1964 mis en paiement en mai 1965 sur les actions de fondateurs d'Unilac, Inc.;
- Fr. 4 693 087 report de 1964.

Propositions du conseil d'administration à l'Assemblée générale:

- Dissolution de la réserve pour égalisation de dividende de Fr. 20 000 000;
- Prélèvement sur la réserve spéciale d'un montant de Fr. 10 000 000;
- Distribution d'un dividende brut de Fr. 68 100 000 (soit Fr. 35.— par action) et d'un bonus brut pour le centenaire de Fr. 29 310 000 (soit Fr. 15.— par action), payables dès le 10 mai 1966;
- Attribution à la Réserve spéciale de Fr. 30 000 000;
- Report à nouveau de Fr. 4 012 478 après versement statutaire au conseil d'administration.

L'Assemblée générale ordinaire qui fêtera cette année les 100 ans de la société se tiendra le vendredi 6 mai 1966 au Palais de Beaulieu, à Lausanne. Le conseil d'administration soumettra entre autres à l'approbation des actionnaires la modification de plusieurs dispositions des statuts. Vu le quorum spécial exigé pour cette modification, les actionnaires sont priés d'assister personnellement à cette assemblée générale ordinaire ou de s'y faire représenter par un autre actionnaire.

UNILAC, INC., PANAMA CITY

Dans sa séance du 25 mars 1966 le conseil d'administration de la société a approuvé les comptes de l'exercice écoulé, accusant un bénéfice net de \$ 5 292 702 qui, ajouté au bénéfice reporté de 1964, de \$ 1 093 780, donne un total de bénéfices accumulés de \$ 9 386 482.

Dans sa séance du 25 avril 1966, le conseil d'administration de la société se propose d'utiliser ce bénéfice disponible comme suit:

- 1° Transfert à la réserve générale \$ 1 000 000
- 2° Transfert à la réserve spéciale \$ 1 000 000
- 3° Paiement dès le 10 mai 1966 d'un dividende pour 1965 de \$ 1.50 par action ordinaire et de \$ 12.50 par action de fondateurs \$ 3 001 500
- 4° Solde reporté à nouveau \$ 4 384 982

NESTLE ALIMENTANA AG.

Die vom Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 25. März 1966 geprüfte Jahresrechnung per 31. Dezember 1965 weist einen zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Saldo von Fr. 103 610 475 aus.

Dieser Betrag umfasst:

- Fr. 98 713 221 Reingewinn für das Geschäftsjahr 1965;
- Fr. 201 161 herrührend von der im Mai 1965 auf den Gründeraktien der Unilac, Inc. für 1964 ausgeschütteten Dividende;
- Fr. 4 693 087 Gewinnvortrag von 1964.

Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung:

- Auflösung der Rücklage für Dividendenausgleich von Fr. 20 000 000;
- Entnahme von Fr. 10 000 000 aus der Spezialreserve;
- Ausrichtung einer Bruttodividende von insgesamt Fr. 68 100 000 (d. h. Fr. 35.— pro Aktie) und eines Bruttobonus zum hundertjährigen Jubiläum von insgesamt Fr. 29 310 000 (d. h. Fr. 15.— pro Aktie) zahlbar ab 10. Mai 1966;
- Zuweisung von Fr. 30 000 000 an die Spezialreserve;
- Vortrag von Fr. 4 012 478 auf neue Rechnung, nach Abzug der statutarischen Zuweisung an den Verwaltungsrat.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre feiert dieses Jahr das hundertjährige Bestehen der Gesellschaft; sie findet Freitag, den 6. Mai 1966, im Palais de Beaulieu in Lausanne statt. Der Verwaltungsrat wird den Aktionären unter anderem die Änderung verschiedener Artikel der Statuten zur Genehmigung vorlegen. In Anbetracht des besonderen Quorums, das hierfür erforderlich ist, sind die Aktionäre gebeten, an dieser ordentlichen Generalversammlung persönlich teilzunehmen oder sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen.

UNILAC, INC., PANAMA CITY

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft genehmigte in seiner Sitzung vom 25. März 1966 die Jahresrechnung für 1965, die einen Reingewinn von \$ 5 292 702 ausweist. Zuzüglich des Gewinnvortrages 1964 von \$ 1 093 780 ergibt sich ein Gesamtbetrag von \$ 9 386 482.

Der Verwaltungsrat beabsichtigt, in seiner Sitzung vom 25. April 1966 folgende Verwendung dieses Betrages zu beschliessen:

- 1. Zuweisung an die Allgemeine Reserve \$ 1 000 000
- 2. Zuweisung an die Spezialreserve \$ 1 000 000
- 3. Ausrichtung ab 10. Mai 1966 einer Dividende für das Jahr 1965 von je \$ 1.50 auf den Stammaktien und von je \$ 12.50 auf den Gründeraktien \$ 3 001 500
- 4. Vortrag auf neue Rechnung \$ 4 384 982

Das günstigste Leasing

AUTOFAHREN

ohne Kapitaleinsatz
Genaue Kontrolle der Autospeisen

Ab Fr. 220.— pro Monat stellen wir einen Fiat inkl. Steuern, Versicherungen und Reparaturen zur Verfügung. Vertragsdauer nur 1 Jahr. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.



Weststrasse 117-119
Zürich 3
Tel. (051) 35 43 43

Offizielle FIAT-Vertretung

Das günstigste Leasing

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 22. April 1966, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1965.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1965, sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle, Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 12. April 1966 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Zürich-Oerlikon auf (Art. 696, Abs. 1, OR).

Stimmrechtig sind alle bis 4. April 1966 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Sie werden noch mit eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen und ersucht, Zutrittskarten bis spätestens 13. April 1966 bei der Gesellschaft zu verlangen.

In der Zeit vom 1. bis und mit 22. April 1966 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

8050 Zürich, 16. März 1966

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Prof. Dr. h. c. Ernst Baumann

Kurhaus Sonn-Matt AG., Luzern

Kurhaus und medizinische Privatklinik

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 20. April 1966, nachmittags 16 Uhr, im Kurhaus

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1965.
2. Abnahme des Jahresberichtes pro 1965.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1965, sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 7. April 1966 im Büro des Kurhauses zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens 12. April 1966 vom Büro des Kurhauses zu beziehen.

Luzern, 4. April 1966

Der Verwaltungsrat

PARTIMAG S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 14 avril 1966, à 11 heures, dans les bureaux de la société, rue Toffet 5, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 28 mars 1966.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 11 avril 1966 au plus tard.

Genève, le 25 mars 1966

Le conseil d'administration



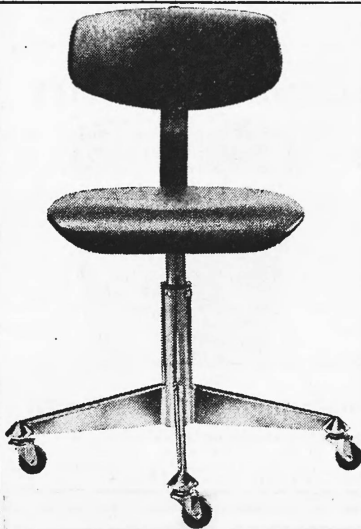
FISCHER & CO.
5734 REINACH

CYNAR
der Aperitif aktiver Menschen
CYNAR

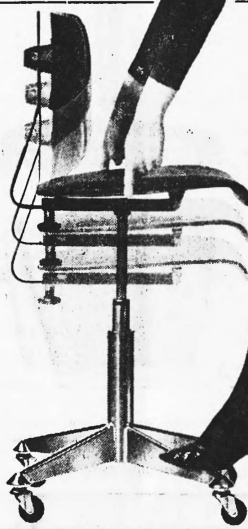
STELLA-Bürostühle sind preisgünstig und in Form und Technik vollendet *

Dass Qualität nicht teuer sein muss, beweisen die Preise der STELLA-Bürostühle. Grosse Fabrikations-Serien und rationellste Produktions-Methoden erlauben uns das Angebot der STELLA-Bürostühle preisgünstig zu halten. Vergleichen Sie deshalb diese Preise mit den qualitativen und technischen Vorteilen und wählen Sie aus diesem Sortiment den Stuhl, der Ihrer Tätigkeit am besten entspricht. Gesunder Sitzkomfort, Wohlbefinden und gute Leistung werden Sie für Ihren Entschluss belohnen. Die Fachgeschäfte werden Ihnen gerne die neuen STELLA-Modelle vorführen.

stella



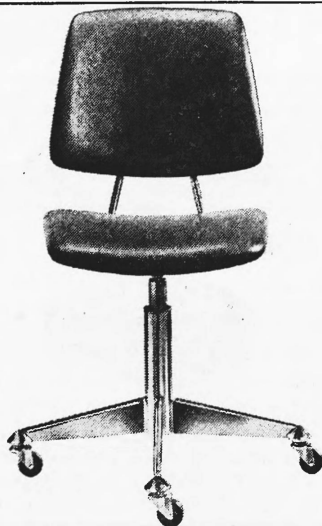
2121 Daktystuhl Sitz drehbar, weich gefedert und stufenlos verstellbar, Rücken allseitig drehbar, Sitz und Rücken gepolstert und überzogen mit Stamoid, Inbegriffen 4 Lenkrollen.
Fusskreuz verchromt **Fr. 190.-**



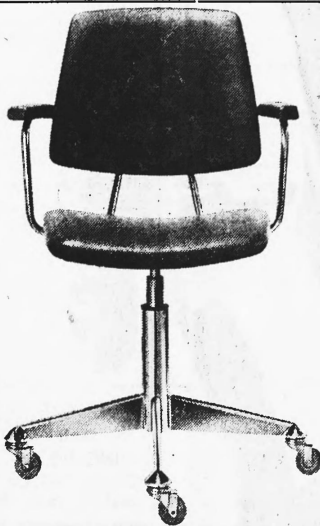
* Gestell mit dem Fuss stützen, Sitzfläche links und rechts der Mitte ergreifen. Nach oben heben und gewünschte Höhe einstellen. Nachdem der höchste Punkt erreicht ist, senkt sich der Sitz automatisch.



2160 Drehstuhl Sitz drehbar, in der Höhe verstellbar und vertikal gefedert, Rücken allseitig verstellbar, Sitz und Rücken gepolstert und überzogen mit Stellaflex. Fusskreuz einbrennlackiert.
Fusskreuz verchromt **Fr. 98.-**



2116 Kaderstuhl Sitz drehbar, weich gefedert und stufenlos verstellbar, Sitz und Rücken gepolstert und überzogen mit Stamoid, Inbegriffen 4 Lenkrollen.
Fusskreuz verchromt **Fr. 195.-**



2216 Kadersessel Sitz drehbar, weich gefedert und stufenlos verstellbar, Sitz, Rücken und Armlehnen gepolstert und überzogen mit Stamoid, Inbegriffen 4 Lenkrollen.
Fusskreuz verchromt **Fr. 248.-**



2242 Direktionsfauteuil mit Lenkrollen, Sitz drehbar, stufenlos verstellbar. Vertikal weich gepolstert, Sitzschale komplett gepolstert mit Einlagekissen, Ueberzug Stoff. **Fr. 530.-**

Bon

Gegen Einsendung dieses Abschnittes erhalten Sie kostenlos und unverbindlich den vollständigen Katalog über Stella-Bürostühle.

Adresse: _____

SHA/22

stella

Stella-Werke AG

Bassecourt

Usines Stella S.A.